



Installationsanleitung  
Installationguide  
Istruzioni  
Instructions  
Instrucciones


Instructies  
Instrukcje  
Instruktioner  
Talimatlar

Code: ABWCSR003KT

EAN: 4260155269127




version 1.0 10/2024

 Vielen Dank, dass Sie uns mit dem Kauf des Produkts Ihr Vertrauen geschenkt haben. Bitte halten Sie sich bei der Installation und der Nutzung an die nachfolgenden Angaben.


#### Vor der Installation

- Prüfen Sie direkt bei Erhalt der Ware auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Stellen Sie zudem sicher, dass alle notwendigen Werkzeuge und Hilfsmittel zur Verfügung stehen, bevor Sie mit der Installation beginnen.
- Die Installation muss durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden um die Produktsicherheit zu gewährleisten.
- Spülen Sie die hauseigenen Leitungen und Anschlüsse durch, um sicherzustellen, dass keine Fremdkörper nach der Installation in die Armatur gespült werden können.
- Drehen Sie die Wasserversorgung, nach Abschluss der Vorbereitungen und vor Beginn der Installation ab.
- Als Dusch-WC muss das Produkt entsprechend der DIN1717 angeschlossen werden. Der Rohrunterbrecher und externe Armatur befindet sich nicht im Lieferumfang, ebenso wie Stockschrauben und Schallschutz.
- Ein Betrieb mit mehr als 3bar ist nicht von der Garantie gedeckt.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf um ggfs. in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.

 Merci de nous avoir accordé votre confiance en achetant ce produit. Veuillez suivre les instructions ci-dessous lors de l'installation et de l'utilisation.


#### Avant l'installation

- Dès réception du produit, vérifiez qu'il est complet et en bon état. Assurez-vous que tous les outils et équipements nécessaires sont disponibles avant de commencer l'installation.
- L'installation doit être réalisée par une entreprise professionnelle afin de garantir la sécurité du produit.
- Rincez les tuyaux et les raccords domestiques pour éviter que des corps étrangers ne pénètrent dans le robinet après l'installation.
- Coupez l'alimentation en eau après avoir terminé les préparations et avant de commencer l'installation.
- En tant que douche-toilette, le produit doit être raccordé conformément à la norme DIN1717. L'interrupteur de tuyau et le raccord externe ne sont pas inclus dans la livraison, pas plus que les tiges filettées et le matériau d'insonorisation.
- Une pression supérieure à 3 bars n'est pas couverte par la garantie.
- Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement si nécessaire.

 Dziękujemy za okazanie nam zaufania poprzez zakup produktu. Prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek podczas instalacji i użytkowania.


#### Przed instalacją

- Po otrzymaniu produktu sprawdź jego kompletność i stan. Upewnij się, że wszystkie niezbędne narzędzia i materiały są dostępne przed rozpoczęciem instalacji.
- Instalacja musi być przeprowadzona przez profesjonalną firmę w celu zapewnienia bezpieczeństwa produktu.
- Przepłucz domowe rury i przyłącza, aby upewnić się, że żadne ciała obce nie dostaną się do baterii po instalacji.
- Zakręć dopływ wody po zakończeniu przygotowań i przed rozpoczęciem instalacji.
- Jako toaleta z funkcją prysznicza produkt musi być podłączony zgodnie z normą DIN1717. Przerwywacz przepływu i zewnętrzna armatura nie są częścią dostawy, podobnie jak pręty gwintowane i materiał dźwiękoszczelny.
- Praca przy ciśnieniu powyżej 3 barów nie jest objęta gwarancją.
- Zachowaj tę instrukcję, aby móc z niej skorzystać w przyszłości, jeśli zajdzie taka potrzeba.

 Thank you for placing your trust in us by purchasing the product. Please follow the instructions below during installation and use.


#### Before Installation

- Upon receipt of the product, check it for completeness and integrity. Ensure that all necessary tools and equipment are available before starting the installation.
- Installation must be carried out by a professional company to ensure product safety.
- Flush the household pipes and connections to ensure no foreign objects can enter the fitting after installation.
- Turn off the water supply after completing the preparations and before starting the installation.
- As a shower toilet, the product must be connected in accordance with DIN1717. The pipe interrupter and external fitting are not included in the delivery, nor are threaded rods and soundproofing materials.
- Operation with more than 3 bar of pressure is not covered by the warranty.
- Keep this manual for future reference if needed.

 Gracias por confiar en nosotros al comprar el producto. Por favor, siga las instrucciones a continuación durante la instalación y el uso.


#### Antes de la instalación

- Al recibir el producto, revise su integridad y que esté completo. Asegúrese de que todas las herramientas y equipos necesarios estén disponibles antes de comenzar la instalación.
- La instalación debe ser realizada por una empresa profesional para garantizar la seguridad del producto.
- Enjuague las tuberías y conexiones domésticas para evitar que objetos extraños ingresen al grifo después de la instalación.
- Cierre el suministro de agua después de completar los preparativos y antes de comenzar la instalación.
- Como inodoro con ducha, el producto debe conectarse de acuerdo con DIN1717. El interruptor de tubería y el accesorio externo no están incluidos en la entrega, ni tampoco las barras roscadas y el material aislante acústico.
- El funcionamiento con una presión superior a 3 bares no está cubierto por la garantía.
- Guarde este manual para futuras consultas si fuera necesario.

 Tack för att du visar oss ditt förtroende genom att köpa produkten. Vänligen följ instruktionerna nedan vid installation och användning.

#### Före installationen

- Kontrollera vid mottagandet av produkten att den är komplett och oskadad. Se till att alla nödvändiga verktyg och hjälpmedel finns tillgängliga innan du börjar installationen.
- Installationen måste utföras av ett professionellt företag för att säkerställa produktens säkerhet.
- Spola igenom husets rör och anslutningar för att säkerställa att inga främmande föremål kommer in i armaturen efter installationen.
- Stäng av vattenförsörjningen efter att förberedelserna är slutförda och innan installationen börjar.
- Som en duschoalett måste produkten anslutas i enlighet med DIN1717. Rörbrytaren och den externa armaturen ingår inte i leveransen, inte heller gängstänger och ljudisolering.
- Drift med ett tryck på över 3 bar täcks inte av garantin.
- Spara denna manual för framtida referens vid behov.

 Grazie per aver riposto la vostra fiducia in noi acquistando il prodotto. Seguite le istruzioni riportate di seguito durante l'installazione e l'uso.


#### Prima dell'installazione

- Al momento della ricezione del prodotto, verificatene la completezza e l'integrità. Assicuratevi che tutti gli strumenti e le attrezzature necessari siano disponibili prima di iniziare l'installazione.
- L'installazione deve essere effettuata da un'azienda professionale per garantire la sicurezza del prodotto.
- Sciacquate le tubature domestiche e i collegamenti per evitare che corpi estranei entrino nell'apparecchio dopo l'installazione.
- Chiudete la fornitura d'acqua dopo aver completato i preparativi e prima di iniziare l'installazione.
- Come doccia WC, il prodotto deve essere collegato in conformità alla norma DIN1717. L'interruttore di tubo e il raccordo esterno non sono inclusi nella fornitura, così come le barre filettate e il materiale fonoassorbente.
- Il funzionamento con una pressione superiore a 3 bar non è coperto dalla garanzia.
- Conservate questo manuale per future consultazioni, se necessario.

 Bedankt dat u ons uw vertrouwen schenkt door het product aan te schaffen. Volg tijdens de installatie en het gebruik de onderstaande instructies.

#### Voor de installatie

- Controleer bij ontvangst van het product of het compleet en onbeschadigd is. Zorg ervoor dat alle benodigde gereedschappen en hulpmiddelen beschikbaar zijn voordat u met de installatie begint.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een professioneel bedrijf om de veiligheid van het product te waarborgen.
- Spoel de huishoudelijke leidingen en aansluitingen door om te voorkomen dat er vreemde voorwerpen in de kraan terecht komen na de installatie.
- Draai na het voltooiën van de voorbereidingen en voordat u met de installatie begint de watertoevoer dicht.
- Als douche-wc moet het product worden aangesloten volgens DIN1717. De pijponderbreker en externe fitting zijn niet inbegrepen in de levering, evenals de draadeinden en het geluiddempingsmateriaal.
- Gebruik bij een druk van meer dan 3 bar valt niet onder de garantie.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik indien nodig.

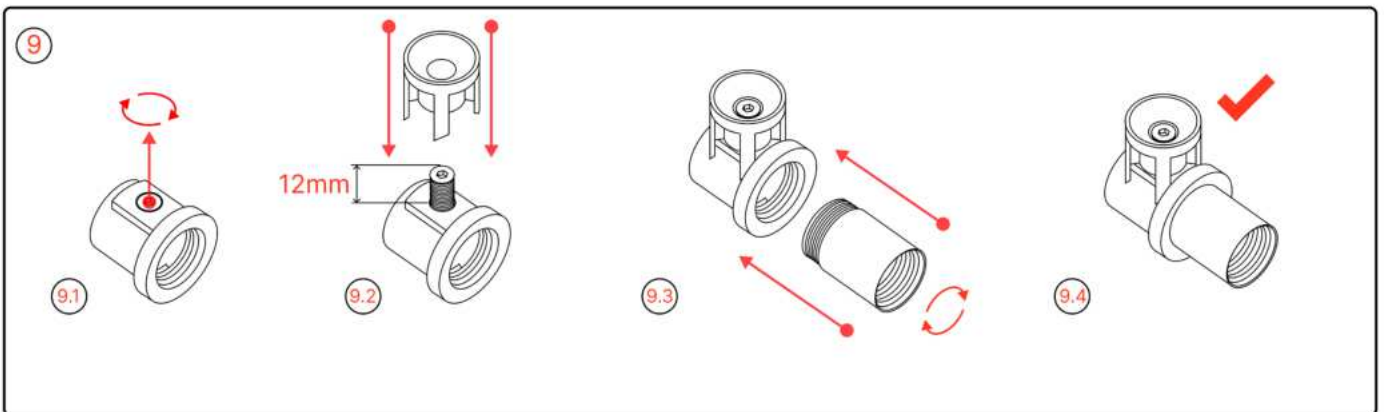
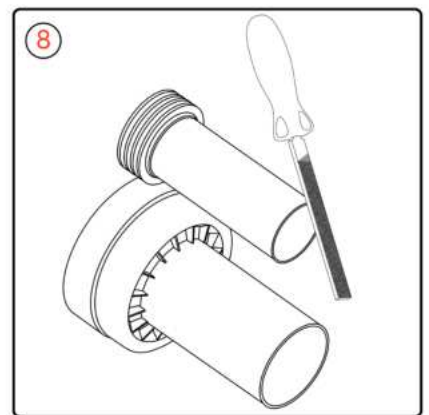
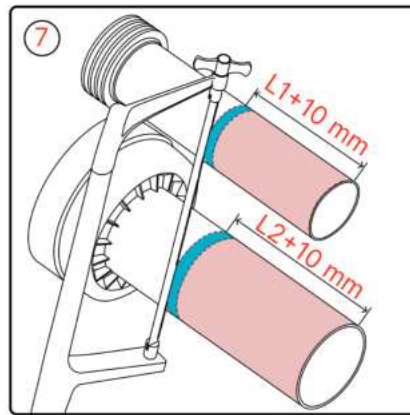
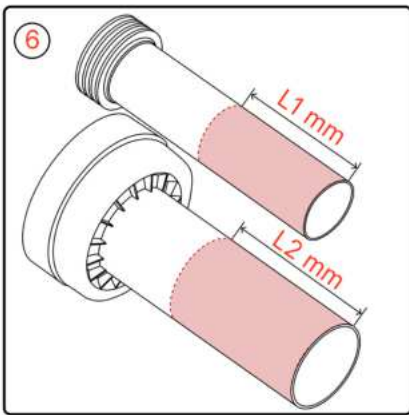
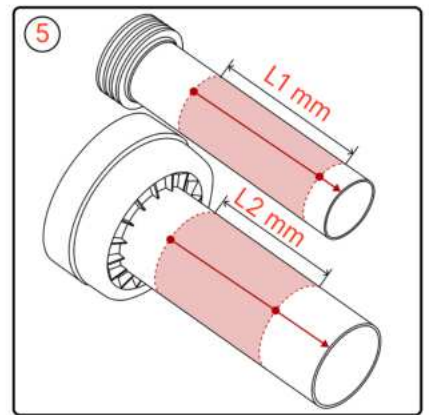
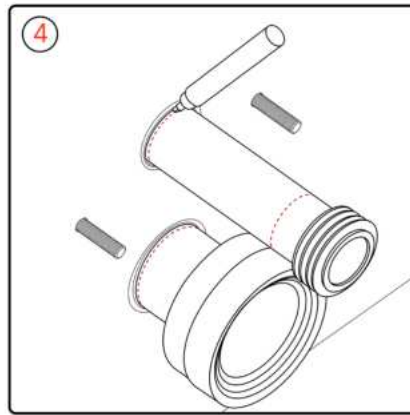
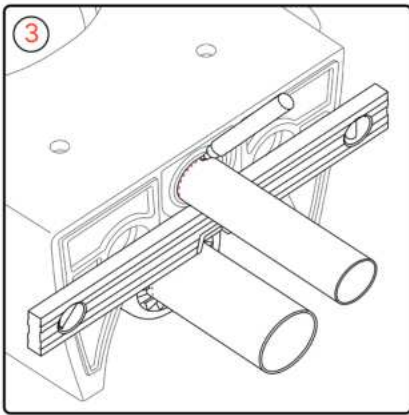
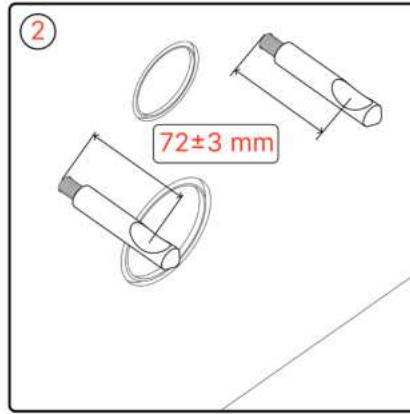
 Ürünü satın alarak bize duyduğunuz güven için teşekkür ederiz. Lütfen kurulum ve kullanım sırasında aşağıdaki talimatlara uyun.

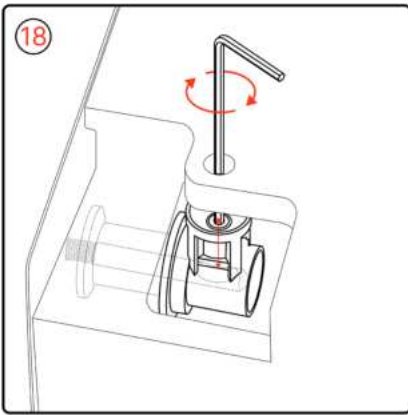
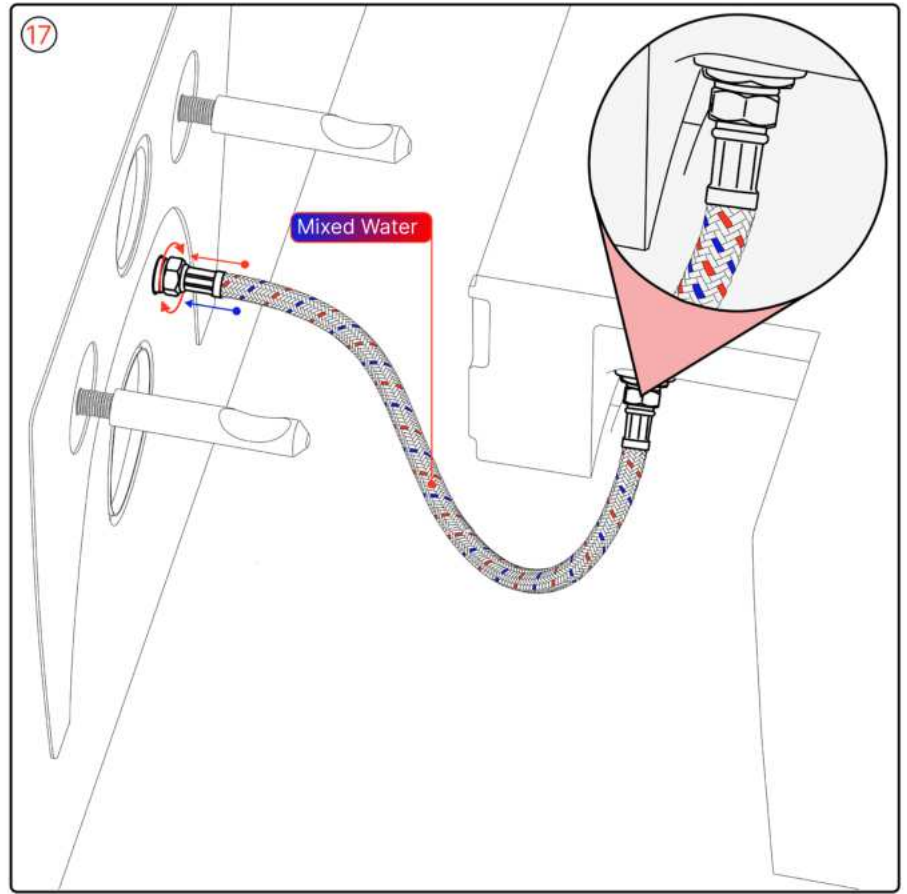
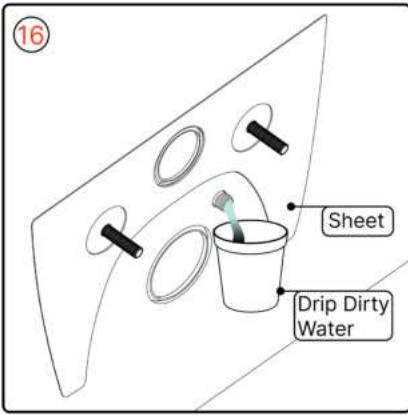
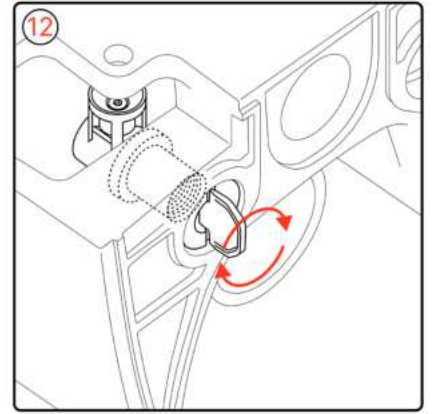
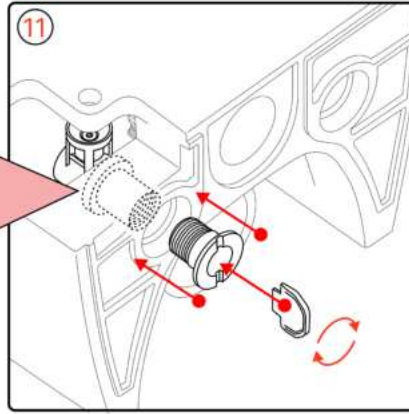
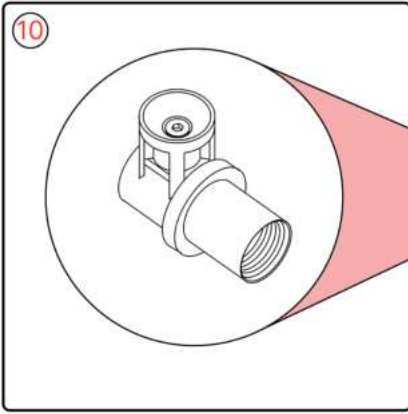
#### Kurulum Öncesi

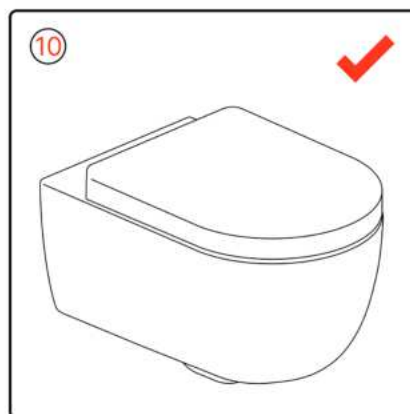
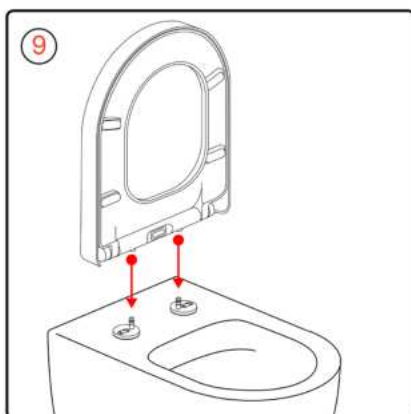
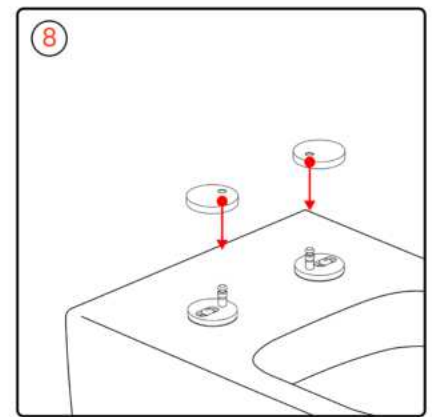
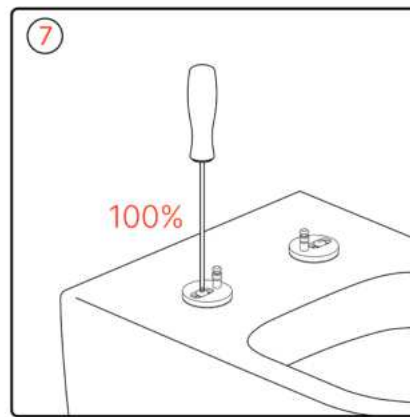
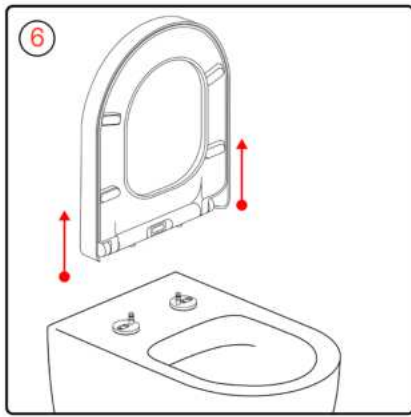
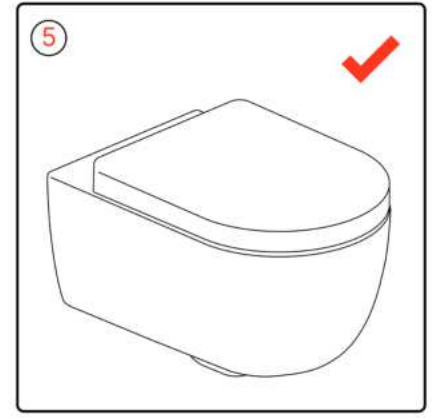
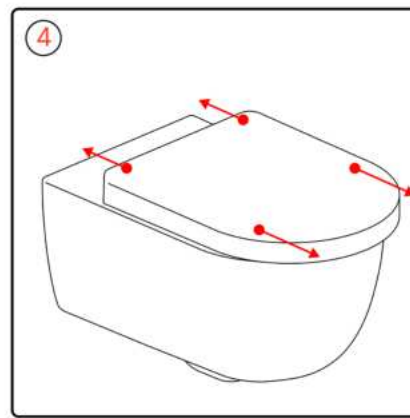
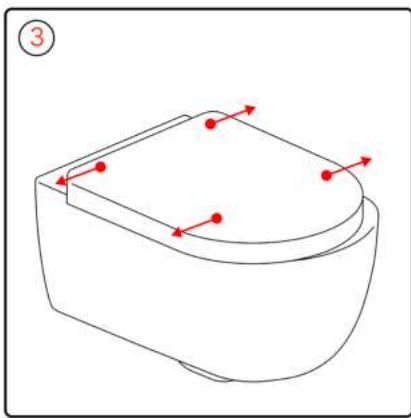
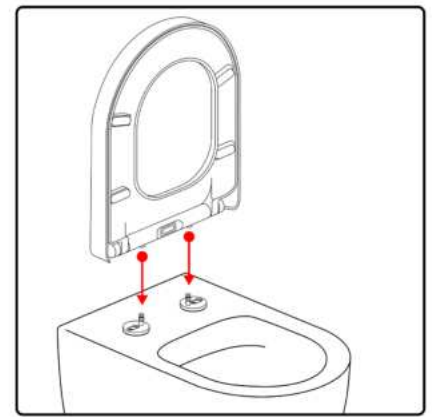
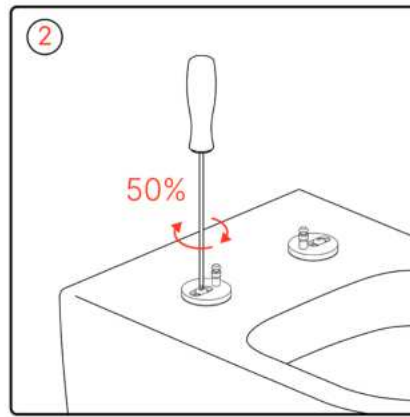
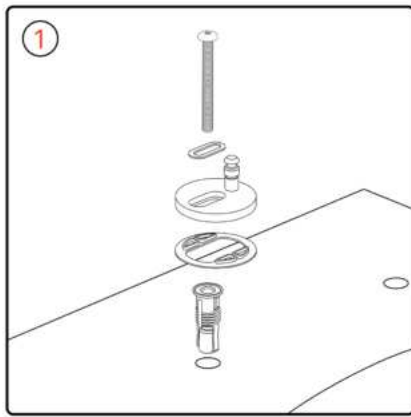
- Ürünü teslim aldığımızda, eksiksiz ve hasarsız olduğunu kontrol edin. Kurulumla başlamadan önce gerekli tüm araç ve gereçlerin mevcut olduğundan emin olun.
- Kurulum, ürün güvenliğini sağlamak için profesyonel bir firma tarafından yapılmalıdır.
- Kurulumdan sonra bataryaya yabancı cisimlerin ulaşmaması için ev tesisatındaki boru ve bağlantıları iyice temizleyin.
- Kurulum hazırlıkları tamamlandıktan ve kurulumla başlamadan önce su kaynağını kapatın.
- Duş-WC olarak ürün, DIN1717 standardına uygun şekilde bağlanmalıdır. Boru kesici ve harici bağlantı parçaları teslimata dahil değildir, ayrıca dişli saplamalar ve ses yalıtımı da pakette bulunmamaktadır.
- 3 bar üzerindeki basınçla çalıştırma garanti kapsamında değildir.
- İleride ihtiyaç duymanız halinde bu kılavuzu saklayın.

#### Contact of producer and responsible person in the EEA:

Royalking Sanitary Ware Deutschland GmbH - Sieburgstr. 22 - 44359 Dortmund - Deutschland Email: info@badtraum24.de Tel: +49 231 99950360









#### Pflege und Wartung

Reinigen Sie Toilette & Sitz in keinem Fall mit zu aggressiven Reinigungsmitteln. Drücken Sie den Sitz nicht herunter. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben des WC-Sitzes in regelmäßigen Abständen nach.



#### Care and maintenance

Never clean the toilet & seat with aggressive cleaning agents. Do not press the seat down. Tighten the fixing screws of the toilet seat at regular intervals.



#### Cura e manutenzione

Non pulite mai la toilette e il sedile con detergenti aggressivi. Non premere il sedile verso il basso. Serrare le viti di fissaggio del sedile della toilette a intervalli regolari.



#### Entretien et maintenance

Ne nettoyez en aucun cas les toilettes et le siège avec des produits de nettoyage trop agressifs. N'appuyez pas sur l'abattant. Resserrez les vis de fixation de l'abattant à intervalles réguliers.



#### Cuidado y mantenimiento

No limpie nunca el inodoro ni el asiento con productos de limpieza agresivos. No presione el asiento hacia abajo. Apriete los tornillos de fijación del asiento del inodoro a intervalos regulares.



#### Verzorging en onderhoud

Reinig het toilet en de zitting nooit met agressieve schoonmaakmiddelen. Druk de zitting niet omlaag. Draai de bevestigingsschroeven van de toiletzitting regelmatig aan.



#### Pielęgnacja i konserwacja

Nigdy nie czyść toalety i deski sedesowej agresywnymi środkami czyszczącymi. Nie dociskaj deski sedesowej. Śruby mocujące deski sedesowej należy dokręcać w regularnych odstępach czasu.



#### Skötsel och underhåll

Rengör aldrig toaletten och sitsen med aggressiva rengöringsmedel. Tryck inte ner sitsen. Dra åt toalettstens fästskruvar med jämna mellanrum.



#### Bakım ve onarım

Tuvaleti ve oturağı asla agresif temizlik maddeleriyle temizlemeyin. Oturağı aşağı doğru bastırmayın. Klozet kapağının sabitleme vidalarını düzenli aralıklarla sıkın.